

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٥	أياتها - ١٧٩ ، رُكُو عَاتِهَا - ١٩	اُلْمَنْذِرُ - ٢١
رُكُو عَاتِهَا-٧	سورة العنكبوت(مكي)	أياتها- ٦٩
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful		

أَتُؤْلِمَ مَا أُوحِيَ إِلَيَّكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ
 الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ ④٥ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

④٥ Utlu maaa oohiya ilaika minal Kitaabi wa aqimis Salaata
 innas Salaata tanhaa 'anil fahshaaa'i wal munkar; wa
 lazikrul laahi akbar; wal laahu ya'lamu maa tasna'oon (End

٥-
Juz)
المنزل

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ٦٨ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ
 وَقُولُوا أَمَّنَا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ
 وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ④٦

④٦ Wa laa tujaadilooo Ahlal Kitaabi illaa billatee hiya
 ahsanu illal lazeena zalamoo minhum wa qoolooo
 aamannaah billazeee unzila ilainaa wa unzila ilaikum wa

illaahunna wa illahukum waahidunw-wa nahnu lahoo
muslimoon

وَكَذِلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ فَالَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ
هُؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِإِيمَانِنَا إِلَّا الْكُفَّارُونَ ⁽⁴⁷⁾

⁽⁴⁷⁾ Wa kazaalika anzalnaaa ilaikal Kitaab; fallazeena aatainaahumul kitaaba yu'minoona bihee wa min haaa'ulaaa'i many yu'minu bih; wa maa yajhadu bi'Aayaatinaa illal kaafiroon

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو ا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتْبٍ وَلَا تَخْطُلَةٌ بِيَمِينِكَ إِذَا لَأْرَتَابَ
الْمُبْطِلُونَ ⁽⁴⁸⁾

⁽⁴⁸⁾ Wa maa kunta tatloo min qablihee min kitaabinw wa laa takhuttubhoo bi yameenika izal lartaabal mubtiloon

بَلْ هُوَ أَيْتُ بِيَنْتُ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِإِيمَانِنَا إِلَّا
الظَّالِمُونَ ⁽⁴⁹⁾

⁽⁴⁹⁾ Bal huwa aayaatum baiyinaatun fee sudooril lazeena ootul 'ilm; wa maa yajhadu bi aayaatinaa illaz zaalimoon

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ أَيْتُ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْأَيْتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا
⑤٥ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

⑤٥ Wa qaaloo law laaa unzila 'alaihi aayaatum mir
Rabbihee ql innamal aayaatu 'indal laahi wa innamaaa
ana nazeerum mubeen

أَوَلَمْ يَكُفِّهِمْ أَنَّا آتَيْنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً
وَذِكْرًا لِقَوْمٍ يَوْمَ مِنْوَنَ ⑤٦

⑤٦ Awa lam yakfihim annaaa anzalnaa 'alaikal kitaaba
yutlaa 'alaihim; inna fee zaalika larahmatanw wa zikraa
liqawminyu 'minoona (section) اع

قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالَّذِينَ أَمْنَوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ⑤٧

⑤٧ Qul kafaa billaahi bainee wa bainakum shaheedaa;
ya'lamu maa fis samaawaati wal ard; wallazeena aamanoo
bil baatili wa kafaroo billaahi ulaaa'ika humul khaasiroon

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجْلٌ مُّسَمٌ لَّجَاءُهُمُ الْعَذَابُ
وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⁽⁵³⁾

⁽⁵³⁾ Wa yasta'jiloona ka bil'azaab; wa law laaa ajalum
musammal lajaaa'ahumul 'zaab; wa la yaatiyannahum
baghta tanw wa hum laa yash'uroon

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكُفَّارِينَ ⁽⁵⁴⁾

⁽⁵⁴⁾ Yasta'jiloona ka bil'azaab; wa inna Jahannama lamuhee
tatum bilkaafireen

يَوْمَ يَغْشِيهِمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⁽⁵⁵⁾

⁽⁵⁵⁾ Yawma yaghshaahumul 'azaabu min fawqihim wa min
tahti arjulim wa yaqoolu zooqoo maa kuntum ta'maloon

يَعْبَادُونَ اللَّذِينَ أَمْنَوْا إِنَّ أَرْضَى وَاسِعَةٌ فَإِيَّاهُ فَاعْبُدُوهُنَّ ⁽⁵⁶⁾

⁽⁵⁶⁾ Yaa 'ibaadiyal lazeena aamanooo inna ardee waasi 'atun
fa iyyaaya fa'budoon

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ⁽⁵⁷⁾

⁽⁵⁷⁾ Kullu nafsin zaaa'iqtul mawti summa ilainaa turja'oon

وَالَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَتُبَوَّنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ عُرَفًا تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا طَبْرَقَ صَلَوةً
⁽⁵⁸⁾ نِعْمَ أَجْرُ الْعَمِيلِينَ

⑤ Wallazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati la nubawwi
'annahum minal Jannati ghurafan tajree min tahtihal
anhaaru khaalideena feehaa; ni'ma ajrul 'aamileen

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
⁽⁵⁹⁾

⑥ Allazeena sabaroo wa 'alaa Rabbihim yatawakkaloон

وَكَائِنٌ مِّنْ دَآبَةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا وَإِيَّاكُمْ صَلَوةً
وَهُوَ السَّمِيعُ
⁽⁶⁰⁾ الْعَلِيمُ

⑦ Wa ka ayyim min daaabatil laa tahmilu riqqahaa; al
laahu yarzuquhaa wa iyyaakum; wa Huwas Samee'u'l
Aleem

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَإِنِّي يُؤْفَكُونَ
⁽⁶¹⁾

⑧ Wa la'in sa altahum man khalaqas samaawaati wal arda
wa sakhkharash shamsa wal qamara la yaqoolunnal laahu
fa ann yu'fakoon

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ⁽⁶²⁾

⑥ Allaahu yabsutur rizqa limany yashaaa'u min 'ibaadihee wa yaqdiru lah; innal laaha bikulli shai'in Aleem

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاوَاتِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثُرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ⁽⁶³⁾

⑦ Wa la'in sa altahum man nazzala minas samaaa'e maaa'an fa ahyaan bihil arda mim ba'di mawtihaa la yaqoolunnal laah; qulil hamdu lillah; bal aksaruhum laa ya'qiloon (section) ع

وَمَا هُنَّ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُ وَلَعِبْ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِ الْحَيَاةُ كَانُوا يَعْلَمُونَ⁽⁶⁴⁾

⑧ Wa maa haazihil hayaa tud dunyaaa illaa lahwunw-wa la'ib; wa innad Daaral Aakhirata la hiyal ha yawaan; law kaano ya'lamoon

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلُكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الِّيْنَ⁽⁶⁵⁾ فَلَمَّا نَجَّهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ

⑥⁵ Fa-izaa rakiboo fil fulki da'awul laaha mukhliseena
lahud deena falammaa najja hum ilal baari izaa hum
yushrikoon

لَيَكُفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ وَلَيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٦٦

⑥⁶ Li yakfuroo bimaaa aatainaahum wa li yatamatta'oo
fasaw fa ya'lamoon

أَوَلَمْ يَرُوا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا أَمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ
أَفِإِلْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَيُنْعَمَةُ اللَّهِ يَكُفُرُونَ ٦٧

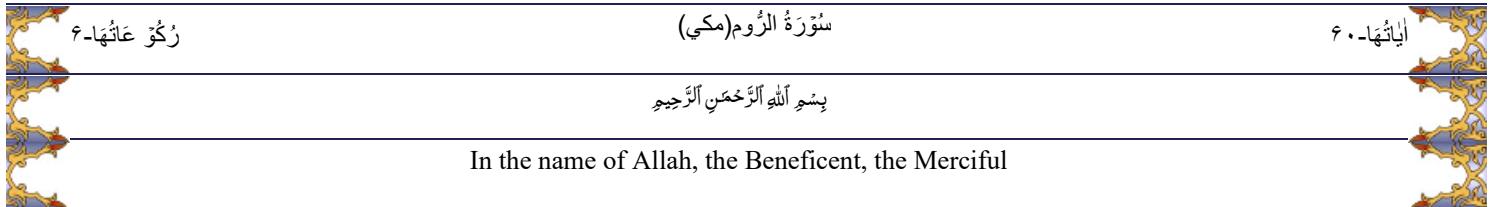
⑥⁷ Awalam yaraw annaa ja'alnaa haraman aaminanw wa
yutakhattafun naasu min haw lihim; afabil baatili
yu'minoona wa bini'matil laahi yakfuroon

وَمَنْ أَظْلَمُ مَمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ
الَّذِيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوَّي لِلْكُفَّارِينَ ٦٨

⑥⁸ Wa man azlamu mimma nif taraa 'alal laahi kaziban aw
kazzaba bilhaqqi lammaa jaaa'ah; alaisa fee jahannama
maswal lil kaafireen

وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوا فِيْنَا لَنَهَدِيْنَاهُمْ سُبْلَنَا ٦٩ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ

⑥⁹ Wallazeena jaahadoo feenaa lanahdiyannahum subulana;
wa innal laaha lama'al muhsineen (section) **سُورَةُ الرُّومِ**



الْمَّ^ج
①

① Alif-Laaam-Meeem

غُلَيْبَتِ الرُّومُ^ل
②

② Ghulibatir Room

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيُغْلِبُونَ^ل
③

③ Feee adnal ardi wa hummim ba'di ghalabihim sa-
yaghliboon

فِي بُضُعِ سِنِينَ^ط لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ^ط وَيَوْمَئِذٍ يُفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ^ل
④

④ Fee bid'i sineen; lillaahil amru min qablu wa mim ba'd;
wa yawma'iziny yafrahul mu'minoon

يُنَصِّرِ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ^ط وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ^ل
⑤

⑤ Binasril laa; yansuru mai yashaaa'u wa Huwal 'Azeezur
Raheem

وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑥

⑥ Wa'dal laahi laa yukhliful laahu wa'dahoo wa laakin na
aksaran naasi laa ya'lamoon

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفِلُونَ ⑦

⑦ Ya'lamoona zaahiram minal hayaatid dunya wa hum 'anil
Aakhirati hum ghaafiloon

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ ۖ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ وَأَجَلٌ مُّسَمٌّ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَاءَ رَبِّهِمْ
لَكُفَّارُونَ ⑧

⑧ Awalam yatafakkaroo feee anfusihim; maa khalaqal
laahus samaawaati wal arda wa maa bainahumaaa illaa bil
haqqi wa ajalim musammaa; wa inna kaseeram minan
naasi biliqaaa'i Rabbihim lakaafiroon

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۗ وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا ۗ أَكْثَرُهُمْ مِمَّا
عَمَرُوهَا

وَجَاءُتْهُمْ مُّسْلِمُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمُهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑨

⑨ Awalam yaseeroo fil ardi fa-yanzuroo kaifa kaana 'aaqibatul lazeena min qablihim; kaanooo ashadda minhum quwwatanw wa asaarul arda wa 'amarooohaaa aksara mimmaa 'amarooohaa wa jaaa'athum Rusuluhum bil baiyinaati famaa kaanal laahu liyazli mahum wa laakin kaanooo anfusahum yazlimoon

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَسَأَعُوا السُّوءَى أَنْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا
يَسْتَهِزُونَ ⑩

⑩ Summa kaana'aaqibatal lazeena asaaa'us sooo aaa an kazzaboo bi aayaatil laahi wa kaanoo bihaa yastahzi'oon
(section ٢٤)

اللَّهُ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑪

⑪ Allaahu yabda'ul khalqa summa yu'eeduhoo summa ilaihi turja'oon

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبَلِّسُ الْمُجْرِمُونَ ⑫

⑫ Wa yawma taqoomus Saa'atu yublisul mujrimoon

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شَرِّ كَآبِهِمْ شُفَعَّوا وَكَانُوا بِشُرَكَآبِهِمْ كُفَّارِينَ ^⑬

⑬ Wa lam yakul lahum min shurakaaa'ihim shufa'aaa'u wa kaanoo bishurakaaa'ihim kaafireen

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَ إِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ^⑭

⑭ Wa Yawma taqoomus Saa'atu Yawma'iziny yatafarraqoon

فَامَّا الَّذِينَ امْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُخْبَرُونَ ^⑮

⑮ Fa ammal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati fahum fee rawdatiny yuhbaroon

وَامَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِأَيْتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ

^⑯ مُحْضَرُونَ

⑯ Wa ammal lazeena kafaroo wa kazzaboo bi-Aayaatinaa wa liqaaa'il Aakhirati faulaaa'ika fil'azaabi muhdaroon

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ^⑰

⑰ Fa Subhaanal laahi heena tumsoona wa heena tusbihoon

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعِشِيًّا وَحِينَ تُظْهَرُونَ ^⑱

^⑯ Wa lahal hamdu fis samaawaati wal ardi wa 'ashiyyanw
wa heena tuzhiroon

يُخْرِجُ الْحَيٌّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيٍّ وَيُحِيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ
^{١٩} مَوْتِهَا ۖ وَكَذِلِكَ تُخْرِجُونَ^٤

^{١٩} Yukhrijul haiya minal maiyiti wa yakhrijul maiyita
minal haiyi wa yuhayil arda ba'da mawtihaa; wa kazaalika
tukhrajoon (section) **٥**

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا آتَيْتُمْ بَشَرً تَنْتَشِرُونَ ^{٢٠}

^{٢٠} Wa min Aayaatiheee an khalaqakum min turaabin
summa izaaa antum basharun tantashiroon

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ
بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ^{٢١} إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

^{٢١} Wa min Aayaatiheee an khalaqa lakum min anfusikum
azwaajal litaskunooo ilaihaa wa ja'ala bainakum mawad
datanw wa rahmah; inna fee zaalika la Aayaatil liqawminy
yatrafakkaroon

وَمِنْ أَيْتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخِلَافُ الْسِنَتِكُمْ وَالْوَانِكُمْ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَا يَتِي لِلْعُلَمَاءِ ^{②2}

^{②2} Wa min Aayaatihee khalqus samaawaati wal aardi wakhtilaafu alsinatikum wa alwaanikum; inna fee zaalika la Aayaatil lil'aalimeen

وَمِنْ أَيْتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاوُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَا يَتِي لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ^{②3}

^{②3} Wa min Aayaatihee manaamukum bil laili wannahaari wabtighaaa'ukum min fadlih; inna fee zaalika la Aayaatil liqawminy yasma'oon

وَمِنْ أَيْتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحِيِّ بِهِ
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ^{②4} إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَتِي لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

^{②4} Wa min Aayaatihee yureekumul barqa khawfanw wa tama'anw wa yunazzilu minas samaaa'i maaa'an fa yuhnee bihil arda ba'da mawtihaaa inna fee zaalika la Aayaatil liqawminy ya'qiloon

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاهُمْ دَعْوَةً^{صَلَوة}
مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا آتُتُمْ تَخْرُجُونَ⁽²⁵⁾

②⁵) Wa min Aayaatihee an taqoomas samaaa'u wal ardu bi-amrih; summa izaa da'aakum da'watam minal ardi izaaa antum takhrujooon

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهُ قُنْتُونَ⁽²⁶⁾

②⁶) Wa lahoo man fissamaawaati wal ardi kullul lahoo qaanitoon

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَءُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهُونُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثُلُ الْأَعْلَى
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ^{أَعْلَمُ}⁽²⁷⁾

②⁷) Wa Huwal lazee yabda'ul khalqa summa yu'eeduhoo wa huwa ahwanu 'alaih; wa lahul masalul la'laa fissamaawaati wal-ard; wa Huwal 'Azeezul Hakeem (section)^(أَعْلَمُ)

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ أَنفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مِنْ مَا مَلَكْتُ أَيْمَانُكُمْ
مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَإِنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ
أَنفُسَكُمْ كَذِلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُونَ⁽²⁸⁾

⁽²⁸⁾ Daraba lakum masalam min anfusikum hal lakum mimmaa malakat aymaanukum min shurakaan'a fee maa razaqnaakum fa antum feehi sawaaa'un takhaafoonahum kakheefa tikum anfusakum; kazaalika nufassilul Aayaati liqawminya ya'qiloon

بَلِ اتَّبَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهُوَ آءُهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَخْلَلَ اللَّهُ^ط
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ⁽²⁹⁾ يُنَزَّلُ

⁽²⁹⁾ Balit taba'al lazeena zalamooo ahwaaa'ahum bighairi 'ilmin famai yahdee man adallal laahu wa maa lahum min naasireen

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّدِينِ حَذِيفًا ط فِطَرَتِ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا
تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقِيمُ لَقْ وَلِكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ^ط
^ق⁽³⁰⁾

⁽³⁰⁾ Fa aqim wajhaka liddeeni Haneefaa; fitratal laahil latee fataran naasa 'alaihaa; laa taabdeela likhalqil laah; zaalikad deenul qaiyimu wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoona

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ^ط⁽³¹⁾

⑯ Muneebeena ilaihi wattaqoochu wa aqeemus Salaata wa
laa takoonoo minal mushrikeen

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ⑰

⑱ Minal lazeena farraqoo deenahum wa kaanoo shiya'an
kullu hizbim bimaa ladaihim farihoon

وَإِذَا مَسَ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَ أَقَاهُمْ مِنْهُ
رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَرَبِّهُمْ يُشْرِكُونَ ⑲

⑳ Wa izaa massan naasa durrun da'aw Rabbahum
muneebeena ilaihi summa izaaa azaqahum minhu
rahmatan izaa fareequm minhum be Rabbihim yushrikoon

لِيَكُفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ⑳

㉑ Li yakfuroo bimaaa aatainaahum; fatamatta'oo fasawfa
ta'lamoon

أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ㉒

㉓ Am anzalnaa 'alaihim sultaanan fahuwa yatakallamu
bimaa kaanoo bihee yushrikoon

وَإِذَا آذَنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةً بِمَا قَدَّمُتُ
أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ⁽³⁶⁾

⁽³⁶⁾ Wa izaaa azaqnan naasa rahmatan farihoo bihaa wa in
tusibhum sayyi'atum bimaa qaddamat aydeehim izaa hum
yaqnatoon

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٍ
لِّقَوْمٍ يَوْمَ مِنْوَنَ ⁽³⁷⁾

⁽³⁷⁾ Awalam yaraw annal laaha yabsutur rizqa limai
yashaaa'u wa yaqdir; inna fee zaalika la Aayaatil
liqawminyu'u'minoon

فَأَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينُ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ
يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⁽³⁸⁾

⁽³⁸⁾ Fa aati zal qurbaa haqqahoo walmiskeena wabnassabeel;
zaalika khairul lil lazeena yureedoona Wajhal laahi wa
ulaaa'ika humul muflihoon

وَمَا أَتَيْتُمْ مِّنْ رِّبَّا لَّيْرَبُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا أَتَيْتُمْ مِّنْ زَكْوَةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضِعُفُونَ ⁽³⁹⁾

⁽³⁹⁾ Wa maaa aataitum mir ribal li yarbuwa feee amwaalin naasi falaa yarboo 'indal laahi wa maaa aataitum min zaakaatin tureedoona wajhal laahi fa ulaaa'ika humul mud'ifoon

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمْتَكِّمُ ثُمَّ يُحِيطُكُمْ هَلْ مِنْ شَرَّ كَانِكُمْ مِنْ يَفْعُلُ مِنْ ذَلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ

⁽⁴⁰⁾ ع

⁽⁴⁰⁾ Allaahul lazee khalaqa kum summa razaqakum summa yumeetukum summa yuhyeekum hal min shurakaaa'ikum mai yaf'alu min zaalikum min shai'; Sub haanahoo wa Ta'aalaa 'ammaa yushrikoon (section) ^ع

ظَاهِرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيَذِيقُهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ⁽⁴¹⁾

⁽⁴¹⁾ Zaharal fasaadu fil barri wal bahri bimaa kasabat aydinnaasi li yuzeeqahum ba'dal lazee 'amiloo la'allahum yarji'oon

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ كَانَ
أَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِينَ ⁽⁴²⁾

⁽⁴²⁾ Qul seeroo fil ardi fanzuroo kaifa kaana 'aaqibatul lazeena min qabl; kaana aksaruhum mushrikeen

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّدِيْنِ الْقِيمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ
يَوْمَئِذٍ يَصَدَّ عُونَ ⁽⁴³⁾

⁽⁴³⁾ Fa aqim wajhaka lid deenil qaiyimi min qabli any yaatiya Yawmul laa maradda lahoo minal laahi Yawma'iziny yassadda'oon

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسٍ هُمْ يَمْهَدُونَ ⁽⁴⁴⁾
⁽⁴⁴⁾ Man kafara fa'alaihi kufruhoo wa man 'amila saalihan fali anfusihim yamhadoon

لِيَجُزِيَ الَّذِينَ امْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ اِنَّهُ لَا يُحِبُّ
الْكُفَّارِينَ ⁽⁴⁵⁾

⁽⁴⁵⁾ Li yajziyal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati min fadlih; innahoo laa yuhibbul kaafireen

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرًا وَلَيَذِيْقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⁽⁴⁵⁾

⁽⁴⁶⁾ Wa min Aayaatiheee anyyursilar riyaha mubashshi
raatinw wa li yuzeeqakum mir rahmatihee wa litajriyal
fulku bi amrihee wa litabtaghoo min fadlihee wa
la'allakum tashkuroon

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رَسُولًا إِلَى قَوْمٍ هُمْ بِالْبَيْنِتِ فَانْتَقَمْنَا
مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا ⁽⁴⁷⁾ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ

⁽⁴⁷⁾ Wa laqad arsalnaa min qablika Rusulan ilaa qawmihim
fajaaa'oohum bil baiyinaati fantaqamnaa minal lazeena
ajramoo wa kaana haqqan 'alaina nasrul mu'mineen

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ
وَيَجْعَلُهُ كَسَفًا فَتَرَسِي الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْلِهِ فَإِذَا آتَاصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ
مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبَشِرُونَ ⁽⁴⁸⁾

⁽⁴⁸⁾ Allaahul lazee yursilur riyaha fatuseeru sahaaban fa
yabsutuhoo fis samaaa'i kaifa yashaaa'u wa yaj'aluhoo
kisafan fataral wadqa yakhruju min khilaalihee fa izaaa

asaaba bihee mai yashaaa'u min 'ibaadiheee izaa hum
yastabshiroon

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمْ يُبْلِسِينَ ⁽⁴⁹⁾

⁽⁴⁹⁾ Wa in kaanoo min qabli any yunazzala 'alaihim min
qablihee lamubliseen

فَانظُرْ إِلَى أَثْرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ^{أَنَّ ذَلِكَ}
لَمْ يُحْيِ الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⁽⁵⁰⁾

⁽⁵⁰⁾ Fanzur ilaaa aasaari rahmatil laahi kaifa yuhyl arda
ba'da mawtihaa; inna zaalika lamuhyl mawtaa wa Huwa
'alaa kulli shai'in Qadeer

وَلَئِنْ أَنْسَلْنَا بِرِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظْلُوًا مِنْ بَعْدِهِ يَكُفُرُونَ ⁽⁵¹⁾

⁽⁵¹⁾ Wa la'in arsalnaa reehan fara awhu musfarral lazalloo
mim ba'dihee yakfuroon

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الْدُّعَاءَ إِذَا وَلَوْا مُذْبِرِينَ ⁽⁵²⁾

⁽⁵²⁾ Fa innaka laa tusmi'ul mawtaa wa laa tusmi'us summad
du'aaa'a izaa wallaw mudbireen

وَمَا آتَيْتَ بِهِدِ الْعُمَى عَنْ ضَلَالٍ تِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِأَيْتَنَا فَهُمْ
مُسْلِمُونَ ^ع
⁽⁵³⁾

⁽⁵³⁾ Wa maa anta bihaadil 'umyi 'an dalaalatihim in tusmi'u illaa mai yuminu bi aayaatinaa fahum muslimoon (section

(ع۸)

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ صُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ صُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ
مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ صُعْفًا وَشَيْبَةً ^ط يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ⁽⁵⁴⁾

⁽⁵⁴⁾ Allahul lazee khalaqa kum min du'fin summa ja'ala mim ba'di du'fin quwwatan summa ja'ala mim ba'di quwwatin du'fanw wa shaibah; yakhluqu maa yashaaa'u wa Huwal 'Aleemul Qadeer

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ^ط مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ
كَانُوا يُؤْفَكُونَ ⁽⁵⁵⁾

⁽⁵⁵⁾ Wa Yawma taqoomus Saa'atu yuqsimul mujrimoona maa labisoo ghaira saa'ah; kazaalika kaanoo yu'fakoon

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ
الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكُنُوكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⁽⁵⁶⁾

⑤⁶ Wa qaalal lazeena ootul 'ilma wal eemaana laqad labistum fee kitaabil laahi ilaa yawmil ba'si fahaazaa yawmul ba'si wa laakinnakum kuntum laa ta'lamoon

فَيَوْمَئِنِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ⑤⁷

⑤⁸ Fa Yawma'izil laa yanfa'ul lazeena zalamoo ma'ziratu hum wa laa hum yusta'taboon

وَلَقَدْ ضَرَبَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْنَهُمْ بِأَيْتٍ
لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ أَنْتَ مَلَكٌ إِلَّا مُبْطِلُونَ ⑤⁹

⑤⁹ Wa laqad darabnaa linnaasi fee haazal Quraani min kulli masal; wa la'in ji'tahum bi aayatil la yaqoolannal lazeena kafaroo in antum illaa mubtiloon

كَذِلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑥⁰

⑥⁰ Kazaalika yatba'ul laahu 'alaa quloobil lazeena laa ya'lamoon

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخْفِنَكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ⑥¹

⑥¹ Fasbir inna wa'dal laahi haqqunw wa laa yastakhif fannakal lazeena laa yooqinoon (section ٩)

الْمَّ
①

① Alif-Laaam-Meeem

٤ تَلْكَ أَيُّثُ الْكِتَبُ الْحَكِيمُ
②

② Tilka Aayaatul Kitaabil Hakeem

٥ هُدَىٰ وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ
③

③ Hudanw wa rahmatal lilmuhsineen

٦ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيَوْمَئِنَ الزَّكُوَةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُونَ
④

④ Allazeena yuqeemoonas Salaata wa yu'toonaz Zakaata
wa hum bil Aakhirati hum yooqinoon

٧ أُولَئِكَ عَلَى هُدَىٰ مِنْ رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
⑤

⑤ Ulaaa'ika 'alaa hudam mir Rabbihim wa ulaaa'ika humul
muflihoon

٨ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهُو الْحَدِيثَ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
صلوة

٩ وَيَتَّخِذُهَا هُرْوَأً أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ
⑥

⑥ Wa minan naasi mai-yashtaree lahuwal hadeesi li yudilla 'an sabeelil laahi bighairi 'ilminw wa yattakhizahaa huzuwa; ulaaa'ika lahum 'azaabum muheen

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ أَيْتَنَا وَلَى مُسْتَكْبِرًا كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا كَانَ فِي أَذْنَيْهِ وَقُرَّاً

فَبَشِّرُهُ بِعَذَابٍ لَّا يَعْمَلُ^⑦

⑦ Wa izaa tutlaa 'alayhi Aayaatunaa wallaa mustakbiran ka al lam yasma'haa ka anna feee uzunwihi waqrana fabash shiru bi'azaabin aleem

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّتُ النَّعِيمِ^٨

⑧ Innal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati lahum Janaatun Na'eem

خَلِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ^٩

⑨ Khaalideena feeha wa'dal laahi haqqaa; wa Huwal 'Azeezul Hakeem

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَالْقَيْ في الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ
بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَآبَةٍ وَأَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَآءً فَأَبْثَنَاهَا فِيهَا

مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٌ^{١٠}

⑩ Khalaqas samaawaati bi ghairi 'amadin tarawnahaa wa alqaa fil ardi rawaasiya an tameeda bikum wa bassa feehaa min kulli daaabbah; wa anzalnaa minas samaaa'i maaa'an fa ambatnaa feeha min kulli zawjin kareem

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرْوَنِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ
مُّبِينٍ ⑪

⑪ Haazaa khalqul laahi fa aroonee maazaa khalaqal lazeena min doonih; baliz zaalimoona fee dalalim Mubeen

(section) ١٠

وَلَقَدْ أتَيْنَا لُقْمَنَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرْ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑫

⑫ Wa laqad aatainaa Luqmaanal hikmata anishkur lillaah; wa many yashkur fa innamaa yashkuru linafsihee wa man kafara fa innal laaha Ghaniyyun Hameed

وَإِذْ قَالَ لُقْمَنُ لَا يُنَهِ وَهُوَ يَعْظُلُهُ يَئْنَى لَا تُشْرِكُ بِاللَّهِ إِنَّ الشَّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ⑬

⑬ Wa iz qaala luqmaanu libnihee wa huwa ya'izuhoo ya bunaiya laa tushrik billaah; innash shirka lazulmun 'azeem

وَصَّيَّنَا الْإِنْسَنَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلْتُهُ أُمْمَةً وَهُنَّا عَلٰى وَهُنٰنِ وَفِضْلُهُ فِي عَامَيْنِ

الصف
⑯ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَى الْمَصِيرِ

⑯ Wa wassainal insaana bi waalidaihi hamalat hu
ummuhoo wahnan 'alaa wahninw wa fisaaluhoo fee
'aamaini anishkur lee wa liwaalidaika ilaiyal maseer

الصف

وَإِنْ جَاهَدُكُمْ عَلٰى أَنْ تُشْرِكُوا مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعُوهُمَا
وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفٌ وَاتَّبِعُ سَبِيلَ مَنْ آتَيْتُمْ إِلَيْهِ ثُمَّ إِلَى
مَرْجِعُكُمْ فَأُنِيبُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

⑯

⑯ Wa in jaahadaaka 'alaaa an tushrika bee maa laisa laka
bihee 'ilmun falaa tuti'humaa wa saahib humaa fid dunyaa
ma'roofanw wattabi' sabeeela man anaaba ilayy; summa
ilaiya marji'ukum fa unabbi'ukum bimaa kuntum
ta'maloon

يُئْنِي إِنَّهَا إِنْ تَلُكْ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي
السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ

⑯ Ya bunaiya innahaaa in taku misqaala habbatim min
khardalin fatakun fee sakhratin aw fis samaawaati aw fil

ardi yaati bihal laa; innal laaha lateefun Khabeer

يَبْنَىَ أَقِيمُ الصَّلَاةَ وَأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَإِنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا
أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ^{١٧}

^{١٧} Yaa bunaiya aqimis-Salaata waamur bilma'roofi wanha
'anil munkari wasbir 'alaa maaa asaabaka inna zaalika min
'azmil umoor

وَلَا تُصِرُّ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ^{١٨}

^{١٨} Wa laa tusa'-ir khaddaka linnaasi wa laa tamshi fil ardi
maarahan innal laaha laa yuhibbu kulla mukhtaalin
fakhoor

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتِ
الْحَمِيرِ^{١٩}

^{١٩} Waqsid fee mashyika waghdud min sawtik; inna ankaral
aswaati lasawtul hameer (section) ١١

آلُّمْ تَرَوُا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعْمَةً ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

وَلَا هُدَىٰ وَلَا كِتْبٌ مُّنِيرٌ⁽²⁰⁾

⑯ Alam taraw annal laaha sakhkhara lakum maa fis sa maawaati wa maa fil ardi wa asbaha 'alaikum ni'amahoo zaahiratanw wa baatinah; wa minan naasi many yujaadilu fil laahi bighayri 'ilminw wa laa hudanw wa laa Kitaabim

munee

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ
أَبَأْنَا طَأْوِيلًا وَلَوْ كَانَ الشَّيْطَنُ يَدْعُوهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ⁽²¹⁾

⑯ Wa izaa qeela lahumut-tabi'oo maaa anzalal laahu qaaloo bal nattabi'u maa wajadnaa 'alaihi aabaaa'anaa; awalaw kaanash Shaitaanu yad'oohum ilaa 'azaabis sa'eer

وَمَنْ يُسْلِمُ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ⁽²²⁾

⑯ Wa many yuslim wajha hooo ilal laahi wa huwa muhsinun faqadistsaka bil'ur watil wusqaa; wa ilal laahi 'aaqibatul umoor

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَخْرُجُكُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنَنِيْهُمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصَّدْوَرِ⁽²³⁾

⑯ Wa man kafara falaa yahzunka kufruh; ilainaa marji'uhum fanunabbi'uhum bimaa 'amiloo; innal laaha 'aleemum bizaatis sudoor

نُمْتَعِهِمُ قَلِيلًا ثُمَّ نُضْطَرُهُمُ إِلَى عَذَابٍ غَلِيظٍ

⑯ Numatti'uhum qaleelan summa nadtarruhum ilaa 'azaabin ghaleez

وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

⑯ Wa la'in sa altahum man khalaqas samaawaati wal arda la yaqoolunnal laah; qulil hamdu lillaah; bal aksaruhum laa ya'lamoont

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

⑯ Lilaahi ma fis samaa waati wal ard; innal laaha Huwal Ghaniyyul Hameed

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ
أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمَتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

⑯ Wa law annamaa fil ardi min shajaratin aqlaamunw wal bahru yamudduhoo mim ba'dihee sab'atu abhurim maa

nafidat Kalimaatul laah; innal laaha 'azeezun Hakeem

ما خلقوكم ولا بعثكم إلا كنفسٍ واحِدَةٌ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ^{②⁸}

⑧ Maa khalqukum wa laa ba'sukum illaa kanafsinw-waa hidah; innal laaha Samee'um Baseer

الْمُ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الْيَلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الْيَلِ وَسَخَرَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِيَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ^⑨

⑨ Alam tara annal laaha yoolijul laila fin nahaari wa yoolijun nahaara fil laili wa sakhkharash shamsa wal qamara kulluny yajreee ilaaa ajalim musammanw wa annal laaha bimaa ta'malona Khabeer

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ
الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ^⑩

⑩ Zaalika bi annal laaha Huwal Haqqu wa anna maa yad'oona min doonihil baatilu wa annal laaha Huwal
'Aliyyul Kabeer (section) ع ۱۲

الَّمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُنْبَيِّكُمْ مِّنْ أَيْتِهِ إِنَّ فِي
 ذَلِكَ لَا يَتِي لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ⁽³¹⁾

⁽³¹⁾ Alam tara annal fulka tajree fil bahri bini'matil laahi li
 yuriyakum min Aayaatih; inna fee zaalika la Aayaatil
 likulli sabbaarin shakoor

وَإِذَا غَشِيَّهُمْ مَوْجٌ كَالظَّلَلِ دَعَوَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ^٥ فَلَمَّا
 نَجَّهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِأَيْتَنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ

⁽³²⁾

⁽³²⁾ Wa izaa ghashiyahum mawjun kazzulali da'a-wul laaha
 mukhliseena lahud deena fa lammaa najjaahum ilal barri
 faminhum muqtasid; wa maa yajhadu bi Aayaatinaa illaa
 kullu khattaarin kafoor

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ وَاحْسُنُوا يَوْمًا لَا يَجُزِي وَالِّدُّ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا
 مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِّدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغْرِبُنَّكُمُ الْحَيَاةُ^٦
 الْدُّنْيَا^{وَقْتَهُ} وَلَا يَغْرِبُنَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ⁽³³⁾

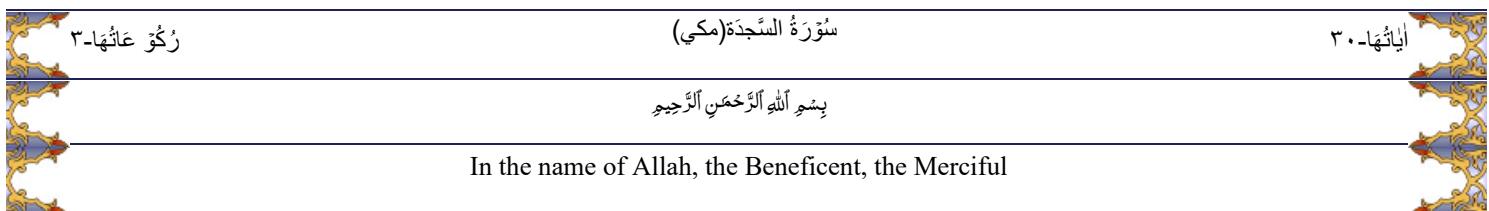
⁽³³⁾ Yaaa ayyuhan naasuttaqoo Rabbakum wakhshaw
 Yawmal laa yajzee waalidun 'anw waladihee wa laa
 mawloodun huwa jaazin 'anw waalidihee shai'aa; innaa

wa'dal laahi haqqun falaa taghurran nakumul hayaatud dunyaa wa laa yaghur rannakum billaahil gharoon

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ وَمَا
تَدْرِي نَفْسٌ مَّا ذَا تَكْسِبُ غَدًّا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِمَا أَرْضَى تَمُوتُ
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

^ع
⁽³⁴⁾

④ Innal laaha 'indahoo 'ilmus saa'ati wa yunazzilul ghaisa wa ya'lamu maa fil arhaami wa maa tadree nafsum maazaa takisbu ghadaa; wa maa tadree nafsum bi ayyi ardin tamoot; innal laaha 'Aleemun Khabeer (section) ^ع
^{١٣}



الْمَ

① Alif-Laaam-Meeem

تَنْزِيلُ الْكِتَبِ لَا رَبِّ بِلٌ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِّنْ

② Tanzeelul Kitaabi 'laaraiba feehi mir rabbil 'aalameen

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِّنْ
نَذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ

③

③ Am yaqooloonaf taraahu bal huwal haqqu mir rabbika
litunzira qawma maaa ataahum min nazeerim min qablika
la'allahum yahtadoon

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى

عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ أَفَلَا تَتَكَبَّرُونَ ④

④ Allaahul lazee khalaqas samaawaati wal arda wa maa
bainahumaa fee sittati ayyaam; Thummas tawaa 'alal 'arsh;
maa lakum min doonihee minw-wwaliyyinw-wala shafee';
afala tatazakkaroон

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مِقْدَارَهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعْدُونَ ⑤

⑤ Yudabbirul amra minas samaaa'i ilal ardi thumma ya'ruju
ilaihi fee yawmin kaana miqdaaruahoo alfa sanatim
mimmaa ta'uddoon

ذَلِكَ عِلْمٌ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑥

⑥ Zaalika 'aalimul ghaybi wa shahaadatil 'azeezur raheem

الَّذِي أَخْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ⑦

⑦ Allazee ahsana kulla shai in khalaqa; wa bada a khalqal
insaani min teen

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَةً مِنْ سُلْلَةٍ مِنْ مَآءِ مَهِينٍ ⑧

⑧ Thumma ja'ala naslahoo min sulaalatim mim
maaa'immaheen

ثُمَّ سَوَّلَهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوْحِهِ وَجَعَلَ لِكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
وَالْأَفْئَدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ⑨

⑨ Thumma sawwaahu wa nafakha feehi mir roohihih; wa
ja'ala lakumus sam'a wal-absaara wal-af'idah; taqaleelam
maa tashkuroon

وَقَالُوا إِذَا خَلَقْنَا فِي الْأَرْضِ عَرَانًا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ بَلْ هُمْ بِلِقَاءُ رَبِّهِمْ
كُفَّارُونَ ⑩

⑩ Wa qaalooo 'a-izaa dalalnaa fil ardi 'a-innaa lafee
khalqin jadeed; bal hum biliqaaa'i rabbihim kaafirroon

قُلْ يَتَوَفَّكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِلَّ بِكُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑪

⑪ Qul yatawaffaakum malakul mawtil lazee wukkila bikum Thumma ilaa rabbikum turja'oon (section) ١٢

وَلَوْ تَرَى إِذ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرُنَا
وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوْقِنُونَ ⑫

⑫ Wa law taraaa izil mujrimoona naakisoo ru'oosihim 'inda rabbihim rabbanaaa absarnaa wa sami'naa farji'naa na'mal saalihan innaa mooqinoon

وَلَوْ شِئْنَا لَا تَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدِّهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لِأَمْلَئَ جَهَنَّمَ
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑬

⑬ Wa law shi'naa la-aatainaa kulla nafsin hudaahaa wa laakin haqqal qawlu minnee la amla'anna jahannama minal jinnati wannaasi ajma'een

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هُذَا إِنَّا نَسِيْنَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ
الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑭

⑭ Fazooqoo bimaa naseetum liqaaa'a yawminkum haaza innaa naseenaakum wa zooqoo 'azaabal khuldi bimaa kuntum ta'maloon

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِأَيْتَنَا الَّذِينَ إِذَا ذَكَرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَحُوا بِحَمْدٍ
السجدة
⑯ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ السجدة

⑮ Innamaa yu'minu bi aayaatinal lazeena izaa zukkiroo
bihaa kharroo sujjadanw wa sabbahoo bihamdi rabbihim
wa hum laa yastakbiroon (make sajda)
السجدة

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا
رَازَ قُنْهُمْ يُنْفِقُونَ ⑯

⑯ Tatajaafaa junobuhum 'anil madaaji'i yad'oona
rabbahum khawfanw wa tama'anw wa mimmaa
razaqnaahum yunfiqoon

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرْةٍ أَغْيْنٍ ⑰ جَزَ آءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

⑰ Falaa ta'lamu nafsum maaa ukhfiya lahum min qurrati
a'yunin jazaaa'am bimaa kaanoo ya'maloon

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوْنَ ⑱

⑱ Afaman kaana mu'minan kaman kaana faasiqaa; laa
yasta woon

أَمَّا الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّتُ الْمَأْوَى نُزُلًا بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⁽¹⁹⁾

⁽¹⁹⁾ Ammal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati falahum jannaatul maawa nuzulam bimaa kaanoo ya'maloon

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَا أَوْلَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا آتَاهُمْ أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا
⁽²⁰⁾ أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ

⁽²⁰⁾ Wa ammal lazeena fasaqoo fama awaahumun Naaru kullamaaa araadooo any yakhrujoo minhaaa u'eedoo feehaa wa qeela lahum zooqoo 'azaaaban Naaril lazee kuntum bihee tukazziboon

وَلَنْ يُنَقَّنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنِي دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

⁽²¹⁾

⁽²¹⁾ Wa lanuzeeqan nahum minal 'azaabil ladnaa doonal 'azaabil akbari la'allahum yarji'oon

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِرَ بِأَيْتٍ رَأَيْتَهُمْ أَغْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ
⁽²²⁾ مُنْتَقِمُونَ

②²² Wa man azlamu mimman zukkira bi aayaati rabihee
summa a'rada 'anhaa; innaa minal mujrimeena
muntaqimmon (section) ١٥

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِقَاءِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى
لِلْبَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ ②³

②²³ Wa laqad aatainaa Moosal Kitaaba falaa takun fee
miryatim mil liqaaa'ihee wa ja'alnaahu hudal li Baneee
Israaa'eel

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدِونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا قط وَ كَانُوا بِإِيمَانِنَا يُوقِنُونَ

②⁴

②²⁴ Wa ja'alnaa minhum a'immatany yahdoona bi amrinaa
lammaa sabaroo wa kaanoo bi aayaatinaa yooqinoon

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ②⁵

②²⁵ Inna rabbaka huwa yafsilu bainahum yawmal qiyaamati
feemaa kaanoo feehi yakhtalifoon

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي
مَسِكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٌ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ②⁶

⑯ Awalam yahdi lahum kam ahlaknaa min qablihim minal qurooni yamshoona fee masaakinihim; inna fee zaalika la aayaatin afalaa yasma'oon

أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرْزِ فَتَخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ
مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبَصِّرُونَ ⑰

⑰ Awalam yaraw annaa nasooqul maaa'a ilal ardil juruzi fanukhriju bihee zar'an taakulu minhu an'aamuhum wa anfusuhum afalaa yubsiroon

العلاء

وَيَقُولُونَ مَنْتَ هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑲

⑱ Wa yaqooloona mataa haazal fat hu in kuntum saadiqeen

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑲

⑲ Qul yawmal fat hi laa yanfa'ul lazeena kafarooo eemaanuhum wa laa hum yunzaroon

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُّنْتَظَرُونَ ⑳

⑳ Fa a'rid 'anhum wantazir innahum muntazirron (section)

١٦

يَا يَاهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَالْمُنْفِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا حَكِيمًا^١

① Yaa aiyuhan Nabiyyut taqil laaha wa laa tuti'il kaafireena wal munaafiqeen; innal laaha kaana 'aleeman Hakeemaa

وَاتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا^٢

② Wattabi' maa yoohaaa ilaika mir Rabbik; innal laaha kaana bimaa ta'maloona Khabeera

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفِ بِاللَّهِ وَكِيلًا^٣

③ Wa tawakkal 'alal laah; wa kafaa billaahi Wakeelaa

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ الْئِيْ تُظْهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهِتُكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَ كُمْ أَبْنَاءَ كُمْ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ^٤

④ Maa ja'alal laahu lirajulim min qalbaini fee jawfihi; wa maa ja'ala azwaajakumul laaa'ee tuzaahiroona minhunna ummahaatikum; wa maa ja'ala ad'iyaan'akum

abnaaa'akum; zaalikum qawlukum bi afwaa hikum
wallaahu yaqoolul haqqa wa Huwa yahdis sabeel

أَدْعُوهُمْ لِإِبَاهِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا أَبَاءَهُمْ
فَاخْرُوا إِنْكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيْكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا آخْطَأْتُمْ
بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعْمَدَتُ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑤

⑤ Ud'oohum li aabaaa'ihim huwa aqsatu 'indal laah; fa
illam ta'lamooo aabaaa'ahum fa ikhwaanukum fid deeni
wa mawaaleekum; wa laisa 'alaikum junaahun feemaa
akhtaatum bihee wa laakim maa ta'ammadat quloobukum;
wa kaanal laahu Ghafoorar Raheemaa

الَّذِي أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجَهُمْ أُمَّهَتُهُمْ وَأَوْلُوا الْأَرْحَامِ
بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتْبِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَجِّرِينَ إِلَّا أَنْ
تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلَيَّكُمْ مَعْرُوفًا ⑥ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتْبِ مَسْطُورًا

⑥ An-Nabiyyu awlaa bil mu'mineena min anfusihim wa
azwaajuhoo ummahatuhum wa ulul arbaami ba'duhum
awlaa biba'din fee Kitaabil laahi minal mu'meneena wal
Muhaajireena illaaa an taf'alooo ilaaa awliyaaa'ikum
ma'roofaa; kaana zaalika fil kitaabi mastoora

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ⑦ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

⑦ Wa iz akhaznaa minan Nabiyyeena meesaaqahum wa minka wa min Noohinw wa Ibraaheema wa Moosaa wa Eesab-ni-Maryama wa akhaznaa minhum meesaaqan ghaleezaa

عَلَيْكُمْ سَلَامٌ الْمُصْدِقُونَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعْدَ لِلْكُفَّارِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ⑧

⑧ Liyas' alas saadiqeena 'an sidqihim; wa a'adda likaa fireena 'azaaban aleemaa (section ١٤)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُّوْا بِنِعْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءُوكُمْ جِنُودٌ فَآتَنَا
عَلَيْهِمْ بِرِيحًا وَجِنُودًا لَمْ تَرُوهَا ⑨ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا

⑨ Yaaa aiyuhal lazeena aamanuz kuroo ni'matal laahi 'alaikum iz jaaa'atkum junoodun fa arsalnaa 'alaihim reehanw wa junoodal lam tarawhaa; wa kaanal laahu bimaa ta'maloona Baseera

إِذْ جَاءُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ
الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظْنُونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَ ⑩

⑩ Iz jaaa'ookum min fawqikum wa min asfala minkum wa iz zaaghatil absaaru wa balaghatil quloobul hanaajira wa tazunnoona billaahiz zunoona

هُنَالِكَ ابْتُلَى الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزَلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ⑪

⑪ Hunaalikab tuliyal mu'minoona wa zulziloo zilzaalan shadeedaa

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
إِلَّا عُرُوقًا ⑫

⑫ Wa iz yaqoolul munaafiqoona wallazeena fee quloobihiim maradum maa wa'adanal laahu wa Rasooluhooo illaa ghurooraa

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَأْهُلَّ يَشْرِبَ لَا مُقَامَ لِكُمْ فَأَرْجِعُوهُمْ وَيَسْتَأْذِنُونَ
فَرِيقٌ مِّنْهُمْ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنَّ
يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ⑬

⑬ Wa iz qaalat taaa'ifatum minhum yaaa ahla Yasriba laa muqaamaa lakum farji'oo; wa yastaazina fareequm minhumun Nabiyya yaqooloona inna buyootanaa 'awrah; wa maa hiya bi'awratin iny yureedoona illaa firaaraa

وَلَوْ دُخِلْتُ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَا تُؤْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا
إِلَّا يَسِيرًا (14)

(14) wa law dukhilat 'alaihim min aqtaarihaa summa su'ilul fitnata la aatawhaa wa maa talabbasoo bihaaa illaa yaseeraa

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلٍ لَا يُولُونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ
مَسُؤُلًا (15)

(15) Wa laqad kaanoo 'aahadul laaha min qablu laa yuwal loonal adbaar; wa kaana 'ahdul laahi mas'oolaa

قُلْ لَنْ يَنْفَعُكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا
تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا (16)

(16) Qul lany yanfa'akumul firaaru in farartum minal mawti awil qatli wa izal laa tumatta'oona illaa qaleelaa

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ
رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (17)

(17) Qul man zal lazee ya'simukum minal laahi in araada bikum sooo'an aw araada bikum rahmah; wa laa yajidoona

lahum min doonil laahi waliyyanw wa laa naseeraa

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْرَانِهِمْ هَلْمَ إِلَيْنَا وَلَا
يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا^⑯

^⑯ Qad ya'lamul laahul mu'awqi'een minkum
walqaaa'ileena li ikhwaanihim hahumma ilainaa, wa laa
yaatoonal baasa illaa qaleelaa

أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتُهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدْوُرُ أَعْيُنُهُمْ
كَالَّذِي يُعْشِي عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالْسِنَةِ
حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَخْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ
ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا^⑰

^⑰ Ashihhatan 'alaikum faizaa jaaa'al khawfu ra aytahum
yanzuroona ilaika tadooru a'yunuhum kallazee yughshaa
'alaihi minal mawti fa izaa zahabal khawfu salqookum bi
alsinatin hidaadin ashibbatan 'alal khayr; ulaaa'ika lam
yu'minoo fa ahbatal laahu a'maalahum; wa kaana zaalika
'alal laahi yaseeraa

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَدْهُبُواٰ وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوْدُوا لَوْ أَنَّهُمْ
بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءٍ كُمْ ٰ وَلَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَا قَتْلُوا إِلَّا
ع ٢٠ قَلِيلًا ١٨

⑯ Yahsaboon Ahzaaba lam yazhaboo wa iny yaatil
Ahzaabu yawaddoo law annahum baadoona fil A'raabi
yasaloona 'an ambaaa'ikum wa law kaanoo feekum maa
qaatalooo illaa qaleela (section) ع ١٨

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ⑯

⑯ Laqad kaana lakum fee Rasoolil laahi uswatun hasanatul
liman kaana yarjul laaha wal yawmal Aakhira wa azkaral
laaha kaseeraa

وَلَمَّا رَأَ الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ
الَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادُهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ⑯

⑯ Wa lammaa ra al mu'minoonal Ahzaaba qaaloo haaza
maa wa'adanal laahu wa Rasooluh; wa maa zaadahum
illaaa eemaananw wa tasleemaa

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى
نَحْبَةً وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ^{صَلَوةً} وَمَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا^{②₃}

②₃ Minal mu'mineena rijaalun sadaqoo maa 'aahadul laaha
'alaihi faminhum man qadaa nahbahoo wa minhum mai
yantaziru wa maa baddaloo tabdeelaa

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصِّدِّيقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنْفِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ
عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا^{②₄}

②₄ Li yajziyal aahus saadiqeena bisidqihim wa yu'azzibal
munaafiqeena in shaaa'a aw yatooba 'alaihim; innal laaha
kaana Ghafoorar Raheemaa

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
الْقِتَالُ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا^{②₅}

②₅ Wa raddal laahul lazeena kafaroo bighaizihim lam
yanaaloo khairaa; wa kafal laahul mu'mineen al qitaal; wa
kaanal laahu Qawiyyan 'Azeezaa

وَأَنْزَلَ اللَّهُ الَّذِينَ ظَاهِرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي
قُلُوبِهِمُ الرُّغْبَةَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا^{②₆}

⁽²⁶⁾ Wa anzalal lazeena zaaha roohum min Ahlil Kitaabi min sa yaaseehim wa qazafa fee quloobihimm mur ru'ba fareeqan taqtuloona wa taasiroona fareeqaaa

وَأَوْرَاثُكُمْ أَرْضُهُمْ وَدِيَارُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطْعُوهَا^{٢٦} وَكَانَ
اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا⁽²⁷⁾

⁽²⁷⁾ Wa awrasakum ardahum wa diyaarahum wa amwaalahum wa ardal lam tata'oohaa; wa kaanal laahu 'alaa kulli shai'in Qadeeraa (section) **١٩**

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْاْجٌ إِنْ كُنْتُنَّ تُرِدُنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا
فَتَعَالَيْنَ أُمْتِعْكُنَ وَأُسَرِّ حُكْمَنَ سَرَاحًا جَمِيلًا⁽²⁸⁾

⁽²⁸⁾ Yaaa aiyuhan Nabiyyu qul li azwaajika in kuntunna turidnal hayaatad dunyaa wa zeenatahaa fata'aalaina umatti'kunna wa usarrihkunna saraahan jameela

وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدُنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالْمُحْسِنِينَ
مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا⁽²⁹⁾

⁽²⁹⁾ Wa in kuntunna turidnal laaha wa Rasoolahoo wad Daaral Aakhirata fa innal laaha a'adda lil muhsinaati min kunna ajjran 'azeemaa

يُنِسَاءُ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضْعَفُ لَهَا الْعَذَابُ
ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ⁽³⁰⁾

⑩ Yaa nisaaa'an Nabiyyi mai yaati minkunna bifaa
hishatim mubaiyinatiny yudaa'af lahal 'azaabu di'fain wa
kaana zaalika 'alal laahi yaseera (End Juz)